

E256.C - Gintama Classic - Life is a Test

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[01:30] YAMAZAKI

Umm, excuse me.

[01:32] ANTIFOREIGNER FACTIONMEMBER B

Wh-Who are you?!

[01:33] YAMAZAKI

H-Hold on a second. I'm not suspicious.

[01:37] ANTIFOREIGNER FACTIONMEMBER B

Who are you?! Give us your name!!

[01:38] YAMAZAKI

Umm... I see that you have a sword at your side when there's a ban on swords...

[01:42] YAMAZAKI

I assume that you are Anti-Foreigner Faction members.

[01:46] ANTIFOREIGNER FACTIONMEMBER B

What do you want?!

[01:47] YAMAZAKI

Please...

[01:48] YAMAZAKI

Would you...

[01:50] YAMAZAKI

Would you let me join the ranks of the Anti-Foreigner Faction?

SIGN ["Life is a Test"]

[02:01] YAMAZAKI (mono)

This is the most dangerous part of my job as a spy.

[02:04] YAMAZAKI (mono)

It's called undercover investigations.

[02:07] YAMAZAKI (mono)

I sneak into the ranks of the enemy and leak secret information to my allies.

[02:11] YAMAZAKI (mono)

The rewards are huge, but so is the risk.

[02:14] YAMAZAKI (mono)

Therefore, only the most skilled spies take on these missions.

[02:20] YAMAZAKI (mono)

You must be skilled enough to mask your true feelings while

[02:23] YAMAZAKI (mono)

risking your life when faced with the danger of being discovered by the enemy.

[02:25] ---

And you can't make a single mistake when in enemy territory.

[02:29] YAMAZAKI (mono)

You need finesse to perform your job with precision in extreme situations.

[02:33] ---

And...

[02:34] YAMAZAKI (mono)

You need to be extremely bland in order to blend in with everything.

[02:37] ---

The person in the Shinsengumi

[02:39] ---

who has all of these traits is none other than I, Sagaru Yamazaki.

[02:43] YAMAZAKI (mono)

I never expected Anti-Foreigner Faction members to be hiding in a town like this.

[02:48] YAMAZAKI (mono)

Akiba Neo, the underground city.

SIGN [Note: Parody of Akihabara.]

[02:50] YAMAZAKI (mono)

Called a holy land by otaku, it's Edo's most famous mechanical district.

[02:53] YAMAZAKI (mono)

The town is like a maze. It's indeed a perfect place for hiding out.

[03:04] YAMAZAKI (mono)

The Unstoppable Kotaro Katsura.

[03:07] YAMAZAKI (mono)

I have to get close to him. Find out where his officials are...

[03:11] YAMAZAKI (mono)

And round up all of the Anti-Foreigner Faction members.

[03:14] KATSURA

I see. I understand.

[03:20] KATSURA

All right. Let's begin the interview.

[03:24] YAMAZAKI

Huh?

[03:25] KATSURA

Give me your resume.

[03:27] YAMAZAKI

Huh? Umm... I can't join the Anti-Foreigner Faction without passing an interview?

[03:32] KATSURA

It's a precaution against spies.

[03:34] KATSURA

I can't fight and leave my back open to someone with a suspicious background.

[03:38] YAMAZAKI (mono)

What is this?

[03:40] YAMAZAKI (mono)

Why do I need to take an interview to partake in Anti-Foreigner Faction activities?

[03:42] YAMAZAKI

S-Sorry... I forgot my resume.

[03:46] ---

But I am more concerned about my country than anyone else.

[03:50] KATSURA

I don't care about that.

Just give me your resume.

[03:59] ---

Let me give this to you straight.

[04:02] ---

Don't you have any common sense?

[04:04] ---

When you go job hunting, you usually bring a resume with you.

[04:08] YAMAZAKI (mono)

Job hunting? I'm job hunting?!

[04:11] KATSURA

You're supposed to come in a suit.

[04:14] KATSURA

What did you come here for?

[04:16] KATSURA

I'm not the only one who will tell you this.

[04:19] ---

Just to let you know, any company will say the same thing.

[04:22] YAMAZAKI (mono)

You're not a company!

[04:24] KATSURA

Also, you sat down before I told you to.

[04:29] KATSURA

Usually, you sit after your interviewer tells you to sit.

[04:33] YAMAZAKI

S-Sorry...

[04:35] KATSURA

All businesses want people who have common sense.

[04:40] KATSURA

We say that a person's education decides his worth...

[04:42] KATSURA

But anyone can learn their job while they're doing it.

[04:47] MAID

Master, welcome back.

[04:49] KATSURA

I'm not "master." I'm Katsura.

[04:51] MAID

If you pay a special fee, you can have fun with the maids.

[04:55] YAMAZAKI (mono)

I don't need you of all people to tell me that!!

[04:57] YAMAZAKI (mono)

Why do I have to be lectured by someone who

[04:59] YAMAZAKI (mono)

holds an interview in a maid cafe?!

[05:01] KATSURA

Well, anyway, even though we're Anti-Foreigner Faction members,

[05:02] MAID

Jankenpon.

[05:04] KATSURA

we need common sense.

[05:04] ---

Aikodesho, sho, sho, sho.

[05:05] ---

Revolutionaries destroy the existing norms.

[05:08] ---

And because of that, revolutionaries need to understand what's common and normal.

[05:09] ---

I win!!

[05:10] ---

Turn that way!

[05:14] KATSURA

Keep that in mind if you want to become
an Anti-Foreigner Faction member.

[05:18] YAMAZAKI (mono)

Huh? I thought I was going to fail,

[05:21] YAMAZAKI (mono)

but this looks kind of good, doesn't it?

[05:23] MAID

Jankenpon.

[05:23] KATAURA

Well, the interview is over.

Hey, take him.

[05:25] ---

Aikodesho.

[05:27] MAID

Aikodesho, sho, sho, sho.

[05:27] YAMAZAKI (mono)

He said it was an interview, but did
he really just want to meet me?

[05:30] ANTIFOREIGNER FACTIONMEMBER A

Let's go.

[05:31] YAMAZAKI

Oh, yes.

[05:34] YAMAZAKI (mono)

That's right.

[05:35] MAID

Turn that way!

[05:35] YAMAZAKI (mono)

There's no way the Anti-Foreigner
Faction

[05:37] YAMAZAKI (mono)

would ever do anything weird
like have interviews.

[05:40] YAMAZAKI (mono)

I'm glad... I managed to infiltrate them.

SIGN [Anti-Foreigner Faction Employment Exam]

[05:48] YAMAZAKI (mono)

Why does the Anti-Foreigner Faction
have an entrance test?!

[05:50] YAMAZAKI (mono)

First an interview, and now a test?!

[05:53] YAMAZAKI (mono)

This is no different from
a regular business!

[05:55] YAMAZAKI (mono)

This is weird! This is definitely weird!!

[05:57] YAMAZAKI (mono)

This is bad.

[05:58] YAMAZAKI (mono)

I never expected it to be so difficult to become an Anti-Foreigner Faction member.

[06:03] YAMAZAKI (mono)

What kind of questions do they have on their test?!

[06:05] YAMAZAKI (mono)

I never studied for it!

[06:06] YAMAZAKI (mono)

What is everyone studying?!

[06:08] EXAM STUDENT A

Hey, did you prepare?

[06:11] EXAM STUDENT A

I'm in trouble. I didn't study at all.

I'm going to fail. This is bad.

[06:17] YAMAZAKI (mono)

This guy's bloodshot eyes say otherwise.

[06:20] YAMAZAKI (mono)

There's always one faker in the class.

[06:22] EXAM STUDENT A

Oh...

[06:24] KATSURA

All right, quiet down.

[06:26] KATSURA

We're going to start the Anti-Foreigner Faction employment exam.

[06:29] KATSURA

Put away your textbooks!

[06:31] YAMAZAKI (mono)

What textbooks?!

[06:33] KATSURA

It's too late to stuff anything else into your head now!

[06:36] KATSURA

You're no match for those who have always been doing the review exercises!

[06:39] YAMAZAKI (mono)

Review exercises? What review exercises?!

[06:42] KATSURA

All right, take a look at this.

[06:44] KATSURA

I'm going to put the questions

up on the screen one by one.

[06:47] KATSURA

Everyone, use the panel in front of you to answer each question.

[06:51] KATSURA

Afterwards, I will announce the answer.

[06:54] KATSURA

We have a proctor keeping watch in the back, so try not to cheat.

[06:59] KATSURA

Everyone, please try your best.

[07:02] KATSURA

Let the test begin!

SIGN [Question 1 - Write down the correct reading of the following word: Shinsengumi]

[07:05] KATSURA

Question one. Write down the correct reading of the following word.

[07:07] YAMAZAKI (mono)

What is this?! It's incredibly easy!! I see!

[07:12] KATSURA

Even though we're Anti-Foreigner Faction members, we need common sense.

[07:15] YAMAZAKI (mono)

Even if it's a test, it's a question to see how much common sense one has!

[07:19] ---

I haven't studied for this test, but it looks like I can pass this.

SIGN [Shinsengumi]

[07:22] YAMAZAKI (mono)

The answer is "Shinsengumi"!

[07:24] KATSURA

All right, time's up. This is the answer.

SIGN [Scum]

[07:28] KATSURA

The answer is "scum."

[07:29] YAMAZAKI (mono)

On what planet is that common sense?!

[07:32] KATSURA

Well, this is common sense amongst Anti-Foreigner Faction members.

[07:35] KATSURA

Other answers like "idiots," "trash," and "lately intrusive" are also correct.

[07:39] EXAM STUDENT B

All right! I got it correct!

[07:41] YAMAZAKI (mono)

Is that what these guys usually call us?!

[07:44] EXAM STUDENT A

Tsk! A trick question.

SIGN [Shin (crossed out)] Maeragumi]

[07:45] YAMAZAKI (mono)

You got the question wrong, too!

[07:48] YAMAZAKI (mono)

What did you study all night?!

[07:50] YAMAZAKI (mono)

This is bad. I can't even get the correct answer using common sense.

[07:53] ---

I need to answer the questions with the mindset of an Anti-Foreigner Faction member.

SIGN [Question 2 - Write down the correct reading for the following word: Shogun]

[07:56] KATSURA

The second question. Write down the correct reading for the following word.

SIGN [Shogun Shogun Shogun Shogun Shogun Shogun]

[08:00] YAMAZAKI (mono)

The normal answer would be "shogun."

[08:02] YAMAZAKI (mono)

But to the Anti-Foreigner Faction, he is the boss of the enemy.

[08:06] ---

Which means...

SIGN [Smegma]

[08:07] YAMAZAKI (mono)

I'll get it right if I insult him.

SIGN [Correct Answer: Ken Matsudaira]

[08:09] KATSURA

The correct answer is Ken Matsudaira.

[08:11] YAMAZAKI (mono)

Why is there a kanji reading for a kanji word?!

[08:14] KATSURA

Well, this is common sense amongst faction members.

[08:17] KATSURA

"Roughneck," and "cooking lover" are also correct.

SIGN [Note: "Roughneck" is "Abarenbo" in Japanese. Ken Matsudaira is the star of the TV show Abarenbo Shogun.]

[08:20] EXAM STUDENT D

All right! I did it!!

[08:21] YAMAZAKI (mono)

Why are there people who got it correct?!

[08:23] ---

What kind of brains do they have?!

SIGN [Question 3 - Write down the following word in kanji: Jackie Chan]

[08:25] KATSURA

The third question. Write down
the following word in kanji.

[08:28] YAMAZAKI (mono)

This doesn't have anything to do with
the Anti-Foreigner Faction anymore!

[08:30] YAMAZAKI (mono)

Jackie?! I don't know! This
is just plain unreasonable!

[08:32] KATSURA

The answer is "nose."

SIGN [Question 3 - Write down the following word in kanji: Jackie Chan] [Nose]

[08:34] YAMAZAKI (mono)

You just hate Jackie's nose!!

[08:37] KATSURA

Well, this is common sense
amongst faction members.

[08:40] KATSURA

"Chair" and "Ryo Saeba was pretty
painful" are also correct.

SIGN [Note: Jackie Chan played Ryo Saeba in the Hong Kong version of City Hunter.]

[08:43] YAMAZAKI (mono)

That last one was just your opinion!
Don't mention City Hunter!

[08:48] KATSURA

We've been doing Japanese until now.

[08:49] KATSURA

Starting with the next question,
we'll be doing math.

[08:51] YAMAZAKI (mono)

This is bad... I still haven't
got a single question right.

[08:55] KATSURA

Question number four.

[08:56] KATSURA

There are ten Shinsengumi members.

[08:58] KATSURA

Six Anti-Foreigner Faction members run
into them on the side of the road.

[09:01] KATSURA

The Shinsengumi attack, and three of the Anti-Foreigner
Faction members are killed.

[09:05] KATSURA

Unyielding, the Anti-Foreigner Faction members

kill two Shinsengumi members.

[09:09] KATSURA

Amidst the confusion of the battle,

[09:10] KATSURA

two more Shinsengumi
members are injured,

[09:13] KATSURA

but six more join them and two Anti-Foreigner
Faction members are killed.

[09:17] KATSURA

How many noses does Jackie have?

[09:20] YAMAZAKI (mono)

One, of course!!

[09:22] YAMAZAKI (mono)

How long are you going to
keep talking about Jackie?!

[09:24] YAMAZAKI (mono)

This has absolutely nothing
to do with the battle!!

[09:26] KATSURA

Umm... This question is incredibly
difficult, so I'll give you extra time.

[09:31] KATSURA

Think about it for an hour.

[09:33] YAMAZAKI (mono)

I don't need an hour!

[09:35] ---

No...wait! He's been giving us
deceptive answers until now.

[09:41] YAMAZAKI (mono)

What if Jackie was in this battle?!

[09:44] YAMAZAKI (mono)

What if Jackie's nose...

[09:47] YAMAZAKI (mono)

Was cut off in the battle?!

[09:48] KATSURA

The correct answer is "one."

[09:50] KATSURA

You there, be quiet.

[09:52] YAMAZAKI

Oh, sorry...

[09:54] YAMAZAKI (mono)

I was completely tricked!

[09:56] YAMAZAKI (mono)

I read into it too much and let a
question I could answer slip by!

[09:59] EXAM STUDENT A

Tsk! A trick question, huh?

[10:01] EXAM STUDENT A

That was close.

[10:02] YAMAZAKI (mono)

What exactly were you tricked by?!

[10:05] KATSURA

Umm... That's it for math.

[10:07] YAMAZAKI (mono)

This isn't math!

SIGN [Question 5 - Translate the following passage.]

[10:09] KATSURA

The next section is foreign language.

[10:11] ---

Question five. Translate
the following passage.

[10:14] YAMAZAKI (mono)

What language is this?!

I can't read it at all!!

[10:17] YAMAZAKI (mono)

Is this an alien language
from another planet?!

[10:19] ---

An illustration?! That's
it! That illustration!

[10:22] ---

That picture has got to represent
the contents of the passage!

[10:25] ---

I've got to rely on intuition and
this picture to translate it!

[10:28] YAMAZAKI (mono)

No matter how I look at this,
it's a picture of a battlefield.

[10:30] YAMAZAKI (mono)

One guy is about to die and the other
is listening to his last words.

[10:34] ---

There's no mistake...

[10:37] YAMAZAKI (mono)

He has something in his hand!

[10:38] YAMAZAKI (mono)

A letter? No, a photograph!

[10:54] SERGEANT

Never mind me... Hurry up
and run away, you maggot!

[10:58] PRIVATE (mono)

The Sergeant quickly grew

cold in my arms...

[11:03] PRIVATE (mono)

He was a drill sergeant who
was so terrifying and hateful.

[11:08] PRIVATE (mono)

But right now his face looked so kind.

[11:10] SERGEANT

Can't you follow your superior's
orders, you maggot?!

[11:13] SERGEANT

Maggot! Tell me you're
a maggot, you maggot!

[11:17] PRIVATE

Sergeant! I am a maggot!

[11:20] PRIVATE

I was abandoned by my
parents like a maggot!

[11:23] ---

No one will be sad if a
maggot like me dies!

[11:27] ---

Please let me do whatever I want!

[11:29] SERGEANT

What a coincidence, maggot!

[11:32] SERGEANT

When I took up arms, I also
discarded my family.

[11:35] SERGEANT

No one will grieve for me anymore.
But you're different...

[11:39] PRIVATE (mono)

After the Sergeant said this he slowly
took a blood-splattered photograph

[11:43] PRIVATE (mono)

out of his inner breast pocket.

[11:46] SERGEANT

You have someone who
will grieve for you.

[11:49] PRIVATE (mono)

It was a picture of when my mother
was still young and healthy.

[11:54] PRIVATE (mono)

By her side was the Sergeant.
He was holding a baby.

[11:59] SERGEANT

Tell me I'm a maggot...my son.

[12:04] PRIVATE

Instructor...

[12:06] ---

You're a maggot.

[12:08] ---

You're a maggot's precious...good-for-nothing father!

[12:17] PRIVATE (mono)

The instructor smiled and ceased moving.

[12:24] YAMAZAKI

All right. This should be good!

[12:27] KATSURA

Now, the correct answer...

[12:31] SERGEANT

Jackie's nose is big, isn't it?

[12:33] KATSURA

That's it.

[12:35] YAMAZAKI (mono)

It was a picture of Jackie?!

[12:37] YAMAZAKI (mono)

How long a passage do you need to express how big Jackie's nose is?!

[12:43] EXAM STUDENT A

It was wrong but I was touched.

[12:46] YAMAZAKI (mono)

Don't look at my answer!

It's too embarrassing!

[12:50] KATSURA

The next question is the final question in the written exam.

[12:53] YAMAZAKI (mono)

The last one already?! Most of the questions were only about Jackie!

SIGN

[12:56] KATSURA

Write down the reason why you want to join the Anti-Foreigner faction in Kamchatkan.

[13:00] EXAM STUDENTS

What?! Kamchatkan?!

[13:03] EXAM STUDENT B

This is impossible!! I can't write in such a difficult language!

[13:07] KATSURA

This is a difficult question so if you get this right, you pass.

[13:13] YAMAZAKI (mono)

It's over. I failed my mission.

[13:16] YAMAZAKI (mono)

The Vice-Chief is going
to be angry with me.

[13:17] YAMAZAKI (mono)

I'll just write anything...

[13:20] KATSURA

Umm... One person got it correct.
Examinee number 11!

[13:25] YAMAZAKI

Huh?

[13:25] EXAM STUDENTS

Wow!

[13:27] YAMAZAKI (mono)

I just wrote anything. Is this for real?!

[13:29] YAMAZAKI (mono)

Whatever the case, I can carry
out my mission! All right!

[13:34] YAMAZAKI

I did it!

[13:37] KATSURA

Umm... Since he got it correct,
let's take a look at his answer.

[13:39] KATSURA

When translated, it says, "I came here to
carry out an undercover investigation.

[13:44] KATSURA

I will send all you Anti-Foreigner
Faction members to hell."

[13:49] YAMAZAKI (mono)

Huh?

[13:57] CM BUMPERYAMAZAKI (mono)

What?!

[13:59] ---

Th-This is bad...

[14:01] YAMAZAKI (mono)

They discovered that I've come to
do an undercover investigation!

[14:03] YAMAZAKI (mono)

What's the meaning of this?!

[14:05] YAMAZAKI (mono)

Did they know who I was
from the beginning?!

[14:08] YAMAZAKI (mono)

U-Umm...

[14:12] KATSURA

Hmm... You wish to become a part of

our undercover investigation squad.

[14:14] KATSURA

Good job. Everyone, give
him a round of applause.

[14:17] YAMAZAKI (mono)

Huh?

[14:20] ---

They didn't find out who I was...

[14:23] ---

Thank goodness... Now I can...

[14:25] KATSURA

Those who have passed the written
exam will now take the final test.

[14:28] KATSURA

We will have a skills test.

[14:30] YAMAZAKI (mono)

Huh? Huh?

[14:32] KATSURA

You will take a skills test for
undercover investigation.

[14:36] ---

Undercover investigation is
one of the most difficult

[14:38] ---

of Anti-Foreigner Faction activities.

[14:40] ---

The enemy isn't stupid enough
to overlook spies.

[14:44] YAMAZAKI (mono)

There is an idiot right in front of me!!

[14:47] KATSURA

Even though it's a test, you
don't know what'll happen.

[14:50] KATSURA

So you will take the test
under supervision.

[14:53] ---

Captain Dragon!

[14:55] YAMAZAKI

Captain...Dragon?

[15:14] YAMAZAKI

U-Umm...

[15:15] DRAGON

Hello, I'm Captain Dragon.

[15:18] YAMAZAKI (mono)

Huh?

[15:18] DRAGON

You're going to be sneaking into the headquarters of a certain organization with me.

[15:22] DRAGON

You'll pass if you can steal a secret document.

[15:24] ---

Then you'll be a formal Anti-Foreigner Faction member. Got that?

[15:28] YAMAZAKI

Well, anyway... You're one of those, aren't you?

[15:30] YAMAZAKI

You're supposed to be him, aren't you? You're a Jackie look-alike...

[15:33] DRAGON

I'm not Jackie. I'm Captain Dragon!

[15:36] YAMAZAKI

Your face is really close to mine.

[15:37] DRAGON

Let me ask you one thing.

[15:39] DRAGON

What is the one thing you must protect

[15:40] DRAGON

more than anything during an undercover investigation?

[15:43] YAMAZAKI (mono)

Huh? Is this a test question?

[15:46] DRAGON

The answer is "your nose."

[15:47] YAMAZAKI

Your nose?

[15:48] DRAGON

That's right. Your nose!

[15:50] DRAGON

There are many vital spots on the human body.

[15:53] DRAGON

Amateurs often guess that the testicles are the most vulnerable spot,

[15:56] DRAGON

but this is wrong!

[15:57] DRAGON

The most vulnerable spot is the nose!!

[15:59] DRAGON

Got that?!

[16:02] KATSURA

The final test...

[16:05] KATSURA

Project Z will now begin!!

[16:17] YAMAZAKI (mono)

There it is. This was unexpectedly easy.

[16:19] YAMAZAKI

I did it! I've passed the skills test!

[16:26] KATSURA

What wonderful skills!

You've passed so far!

[16:29] KATSURA

But you're being tested until you get that secret document safely to our headquarters!

[16:34] ---

Your excursion continues until you greet the people back home!

[16:37] YAMAZAKI

Shh... Katsura-san, the enemy's going to find us!

[16:39] ENEMY D

Hey, who was talking just now?!

[16:41] ENEMY E

We've got intruders!

[16:42] ENEMY F

They're in the secret documents room!

[16:43] YAMAZAKI

They discovered us!

[16:45] KATSURA

The enemy found you during a crucial time. You're still too naïve.

[16:49] YAMAZAKI

They discovered us because of you!

[16:51] DRAGON

Let's run away! Follow me, exam student!

[16:54] ENEMY G

Wait! They're over there!

[16:57] YAMAZAKI

Th-They followed us!

SIGN [Question: Choose the correct action to take in this situation.]

[16:59] KATSURA

Here's a question. Choose the correct action to take in this situation.

[17:03] YAMAZAKI (mono)

Huh?! This is part of the test?!

[17:04] YAMAZAKI (mono)

The correct action? Our only choice is to run away...

SIGN [Clock Tower]

[17:08] YAMAZAKI (mono)

A bicycle?

[17:09] YAMAZAKI (mono)

Nunchucks? A hanger?

A dirty soccer ball?

[17:13] YAMAZAKI (mono)

A clock tower?

[17:14] YAMAZAKI (mono)

I see! I have to use one of these objects!

[17:17] YAMAZAKI (mono)

More than anything, I should choose
to escape. In that case...

[17:20] YAMAZAKI (mono)

This is it!!

[17:22] KATSURA

This is the correct answer!!

[17:26] YAMAZAKI (mono)

Oh no! So that was the correct answer!

[17:44] YAMAZAKI

You fell?!

[17:45] KATSURA

The answer is, "We'll use that cut for the
outtakes during the ending credits."

SIGN [Note: Parody of a Hong Kong Kung-fu action movie.]

[17:50] YAMAZAKI

I can't use that!

[17:51] KATSURA

Let's go! We're going to shake them
off with a car chase. I'm good at that.

[17:54] ENEMY B

There they are. Stop!

[17:56] DRAGON

This is bad.

[18:05] YAMAZAKI

Why your nose?!

[18:06] YAMAZAKI

If you can protect your nose, you
should've protect your butt!

[18:07] KATSURA

Don't worry about us! We've overcome
danger like this many times.

[18:12] YAMAZAKI

You're just fools!

[18:18] YAMAZAKI

It's a dead end.

[18:19] ---

Crap!

[18:19] ENEMY H

There they are! They're over there!

[18:22] YAMAZAKI

Oh no! They're after us!

SIGN [Question: Choose the correct action to take in this situation.]

[18:23] KATSURA

Here's a question. Choose the correct action to take in this situation.

[18:28] YAMAZAKI

You should take the correct course of action!

[18:30] ---

Honestly...

[18:31] ---

We've got to fight!

[18:34] DRAGON

Wrong. The correct answer is to call Fatgon.

SIGN [Note: Parody of "Enter The Fat Dragon" by Sammo Hung]

[18:38] ---

Fatgon!

[18:40] FATGON

What is it, Dragon?

[18:41] YAMAZAKI

Why Fatgon?! Why is he here?!

[18:43] KATSURA

If you called Un Pyao, you would have gotten half a point.

SIGN [Note: Parody of Yuan Biao. Also a Hong Kong action star.]

[18:46] YAMAZAKI

Why would I do that?!

[18:48] YAMAZAKI

Anyway, we've got to get away from here!

[18:50] KATSURA

I see! But I won't give you a point for that!

[18:53] YAMAZAKI

I don't need any!

[18:55] YAMAZAKI

Again?! Why is Edo filled with dead ends?

[18:58] YAMAZAKI

What is the Shogunate doing?!

[19:00] KATSURA

That's a poignant Anti-Foreigner Faction-like comment.

[19:02] KATSURA

I'll give you three points.

[19:03] YAMAZAKI

You're annoying!

[19:05] YAMAZAKI

This is the end of the line...

[19:07] KATSURA

Here's a question. What do you think
Fatgon should do in this situation?

SIGN [Question: What should Fatgon do in this situation?]

[19:11] YAMAZAKI

That has nothing to do with Jackie
anymore! He's Fatgon!

[19:16] FATGON

Sorry, Dragon, I don't want to die.

[19:19] DRAGON

I'm disappointed in you!

[19:21] DRAGON

You're no different from
when you were a thief!

[19:23] YAMAZAKI

I'm disappointed in you for trying
to get help from a thief!

[19:26] FATGON

We'll talk afterwards. Get them!

[19:31] DRAGON

Exam student, use your body to
protect the secret document!

[19:38] YAMAZAKI

You should protect more
than just your nose!

[19:41] ---

All right, now!

[19:43] KATSURA

Here's a question!

[19:44] DRAGON

Your comrade is being attacked!

[19:47] KATSURA

What should you do?!

[19:48] YAMAZAKI

Why don't you just ask me for help?!

[19:51] YAMAZAKI (mono)

Katsura is my enemy.

[19:53] YAMAZAKI (mono)

Captain Dragon is allied with
the Anti-Foreigner Faction.

[19:55] YAMAZAKI (mono)

In that case, there should be no problem if I abandon them.

[19:59] ---

But this is an undercover mission.

[20:02] ---

A spy must become an Anti-Foreigner Faction member in mind and body.

[20:06] ---

In that case...

[20:13] YAMAZAKI

Let's run away, Katsura-san, Captain Dragon!

[20:18] KATSURA

An Anti-Foreigner Faction member must sometimes

[20:22] KATSURA

be cold-hearted in order to accomplish his goals.

[20:24] ---

You should have run away.

[20:27] ---

I can't give you any points for the test.

[20:31] DRAGON

But you pass as a human being.

[20:38] YAMAZAKI

Crap... We were almost there.

[20:41] DRAGON

It's still not over, yet.

We've still got more tricks!

[20:46] YAMAZAKI

That's a really cool thing to say, but this is all to much...

[20:50] KATSURA

Here's a question.

[20:52] DRAGON

Your comrades can't help you and you're surrounded by bad guys.

[20:56] KATSURA

Choose the correct course of action in this hopeless situation.

[21:01] YAMAZAKI (mono)

I don't know... What should I do in this situation?

[21:06] DRAGON

The correct answer is...

[21:07] KATSURA

To not give up!

[21:09] YAMAZAKI

But...

[21:10] DRAGON

Take the secret document and run away.

[21:12] YAMAZAKI

Huh? But what about you two?

[21:15] KATSURA

We'll...

[21:16] DRAGON

Protect...

[21:17] DRAGON

Our new comrade!!

[21:19] YAMAZAKI

Katsura-san!

[21:20] ---

Captain Dragon!

[21:22] KATSURA

Go! Get outta here!!

[21:26] DRAGON

Don't let our efforts go to waste!

[21:28] KATSURA

Go!

[21:32] ENEMY C

I won't let you!

[21:36] YAMAZAKI

Katsura-san, Captain Dragon, I'll
come back with reinforcements!

[21:42] ENEMY A

Don't let him get away!

[21:44] DRAGON

I won't let you!

[21:49] YAMAZAKI

I need to get help! I need
to find help right away!

[21:52] KAMAZAKI

Katsura-san and Captain Dragon are...

[22:01] YAMAZAKI

Huh? Huh?

[22:05] KATSURA

You did well. You passed magnificently.

[22:12] DRAGON

From today on, you're an Anti-Foreigner
Faction member!

[22:15] YAMAZAKI

Katsura-san, Captain Dragon...

[22:19] KATSURA

You dropped something...

SIGN [Shogunate Special Armed Police Shinsengumi Investigator Sagaru Yamazaki]

[22:24] YAMAZAKI

Huh?

[22:25] YAMAZAKI (mono)

What?!

SIGN Deadline...

[23:58] ---

Hey, gorilla.

[23:59] ---

Can you start working on the draft?

[24:02] ---

I'll give you some bananas.

SIGN Deadline...

[24:09] ---

Revision #2

Created 2024-03-07 20:55:00 UTC by whimsee

Updated 2024-03-07 20:58:12 UTC by whimsee